

# Portes Infos

Le journal - N° 8 - Janvier 2010

RÉVEILLON  
SOLIDAIRE p 10-11

CROSS INTER  
ÉCOLES p 14

PHOTO DE COUVERTURE :  
LE PÈRE NOËL INVITÉ PAR LE CONSEIL DE QUARTIER EST p 6

## MAIRIE

Ouverte au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Permanence de l'état-civil le samedi de 9 h à 11 h.

### À consulter

Le recueil des actes administratifs peut être consulté en Mairie. Les personnes intéressées peuvent se renseigner en mairie au service du secrétariat général.

### Téléphones utiles

Accueil	04 75 57 95 00
Télécopie (ou fax)	04 75 57 95 12
Etat-civil	04 75 57 95 02
Fax état-civil	04 75 57 95 08
Services techniques	04 75 57 95 20
Fax ser. techniques	04 75 57 95 36
Ateliers municipaux	04 75 57 75 70
Service de l'eau	04 75 57 95 26
Cabinet du maire	04 75 57 95 15
Police municipale	04 75 57 95 17

Site Internet de la commune :

[www.portes-les-valence.fr](http://www.portes-les-valence.fr)

## PERMANENCES D'ACCUEIL DU CCAS

Lundi et vendredi, de 13 h 30 à 16 h 30. Mardi, mercredi et jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. **En cas d'urgence, vous pouvez contacter le CCAS, tous les jours, au 04 75 57 74 75**

## LA PITCHOULINE

### La Structure multi-accueil petite-enfance

Tél. : 04 75 57 78 50

De 7 h 30 à 18 h 30 (accueil régulier et accueil occasionnel).

### Relais assistantes maternelles

Tél. : 04 75 57 78 59

Accueil sur rendez-vous : lundi et jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Animation : mardi et vendredi de 8 h 30 à 11 h 30. Permanence : mardi de 13 h 30 à 16 h 30.

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Ouverte au public le mardi et le jeudi de 16 h à 18 h 30, le mercredi et le samedi de 9 h à 12 h, le mercredi et le vendredi de 14 h à 18 h. Tél. : 04 75 57 40 65

## CENTRE MÉDICO SOCIAL

Tél. : 04 75 57 83 83

### Permanence premier accueil

Le mardi de 14 h à 17 h (sur rendez-vous). Le jeudi de 9 h à 12 h (sur rendez-vous). Pour les personnes bénéficiant déjà d'un suivi social, contacter l'assistante sociale pour prendre rendez-vous. Le centre social est ouvert tous les jours de la semaine de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, sauf le lundi après-midi.

### Consultation des nourrissons

Le mardi après-midi sur rendez-vous. Le jeudi après-midi (pesée des nourrissons). Séance massage du nourrisson le mercredi de 14 h 30 à 16 h sur inscription au 04 75 57 83 83.

### Centre de planification

Consultation médicale le vendredi matin sur rendez-vous et tous les mercredis après-midi sur rendez-vous. Du lundi au vendredi. Rendez-vous à prendre au 04 75 57 83 79.

Ouvert le 1<sup>er</sup> et le 3<sup>e</sup> mardi de 9 h à 12 h, le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, le jeudi de 14 h à 17 h et le vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

## MAISON DES JEUNES ET DE LA CULTURE

Lundi de 16 h à 18 h 30, du mardi au vendredi de 14 h à 18 h 30, mercredi de 9 h à 11 h. Tél. : 04 75 57 00 96

## DÉCHETTERIE

Rue du 19 mars : lundi, mercredi, samedi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h ainsi que le jeudi et le vendredi de 14 h à 18 h. Accès avec carte magnétique. Collecte des déchets ménagers spéciaux : le 2<sup>e</sup> vendredi de chaque mois de 14 h à 17 h 30. Ramassage des ordures ménagères : en cas de problème, contacter Valence Major au 04 75 81 30 30.

## POLICE NATIONALE

8, rue Pierre Semard, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél. : 04 75 57 81 90

## PHARMACIES DE GARDE

### JANVIER

Samedi 23, lundi 25 : Chœur

Samedi 30 : Les Cèdres

### FÉVRIER

Lundi 1<sup>er</sup> : Les Cèdres

Samedi 6, lundi 8 : Gauthier

Samedi 13, lundi 15 : Chœur

Samedi 20, lundi 22 : Les Cèdres

## PÔLE SOCIAL EUGÉNIE COTTON

Le Pôle social est situé  
rue Francis Jourdain

### Portes de l'emploi

Association d'aide à la recherche d'emploi, 04 75 57 01 18, du lundi au vendredi, de 14 h à 17 h

### Mission locale jeune

04 75 57 32 38 / 04 75 82 01 80 (sur rdv), lundi et jeudi de 14 h à 17 h

### Secours catholique

04 75 57 03 50, jeudi de 14 h 30 à 17 h

### Ligue contre le cancer

04 75 57 34 52 / 06 85 80 83 48,

1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mercredi du mois de 14 h à 16 h

**Femmes solidaires** 04 75 57 02 41,

2<sup>e</sup> mardi du mois de 14 h à 16 h

### REMAID (aide aux victimes)

04 75 57 32 38, jeudi de 9 h à 11 h

### Éducateurs de la Sauvegarde

04 75 57 33 72 (répondeur)

mercredi de 10 h à 12 h

### A.I.R.E.

04 75 59 77 12 et 04 75 57 32 38

mercredi de 14 h à 16 h

### C.L.C.V.

(consommation, logement et cadre

de vie) 04 75 72 41 49,

1<sup>er</sup> lundi du mois de 17 h 30 à 19 h

## GROUPE DE L'OPPOSITION PORTOISE

Permanence le premier mercredi de chaque mois de 18 h à 19 h, en mairie, 2<sup>e</sup> étage.

## CONSEILLÈRE GÉNÉRALE

Marie-Josée Faure, conseillère générale de la Drôme, tient sa permanence le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois, de 9 h à 10 h, en mairie.

## PERMANENCES DES ÉLUS

**Pierre Trapier,**  
maire

sur rendez-vous au 04 75 57 95 15,  
le samedi de 7 h à 11 h

**Raymond Rinaldi,**  
1<sup>er</sup> adjoint

(environnement, développement durable, urbanisme, transports),  
le vendredi de 17 h à 18 h 30

**Marjolaine Borde,**  
2<sup>e</sup> adjoint

(art, culture, animation, jeunesse),  
sur rendez-vous au 04 75 57 95 15

**Claude Campagne,**  
3<sup>e</sup> adjoint

(sport, vie associative et jumelage),  
le jeudi de 17 h à 19 h

**Jocelyne Couriol,**  
4<sup>e</sup> adjoint

(logement, personnes âgées, CCAS),  
le mercredi de 17 h à 19 h

**Jean-Michel Bochaton,**  
5<sup>e</sup> adjoint

(emploi, économie, insertion, intercommunalité),  
sur rendez-vous au 04 75 57 95 38

**Martine Guillermin,**  
6<sup>e</sup> adjoint (état-civil, vie scolaire,

restauration scolaire),  
le mercredi de 15 h à 17 h

**Gérard Laurent-Bourge,**  
7<sup>e</sup> adjoint

(finances, personnel communal),  
sur rendez-vous au 04 75 57 95 15

**Sandrine Augier-Colomb,**  
8<sup>e</sup> adjoint

(petite enfance, centre de loisirs),  
sur rendez-vous au 04 75 57 95 15

**Gérard Merland,**  
conseiller municipal délégué

(enseignement),  
sur rendez-vous au 04 75 57 95 15  
le mardi de 16 h 30 à 18 h 30

**Gérard Sagnard,**  
conseiller municipal délégué,  
(travaux et marchés publics)



## Le service public de proximité au cœur de la vie locale : défendons-le !

**L**es fortes chutes de neige et les grands froids de ces jours derniers ont fortement mobilisé les portois et les services municipaux de la ville. La solidarité entre voisins pour dégager les trottoirs qui leur incombent ou les espaces privés a été très active. Dans le même temps, les services techniques se sont investis sans relâche pour assurer la sécurité et la libre circulation des habitants dans la commune.

Ces moyens humains et matériels mis au service des habitants ont un nom : le service public de proximité.

Or, de manière générale, en supprimant la taxe professionnelle, le gouvernement compromet à terme la prise en compte des besoins locaux de la population et le service public qui y répond. Cette remise en cause s'inscrit dans la réforme de l'Etat voulue par le Président de la République qui passe notamment par le non remplacement d'un fonctionnaire sur deux. On voit déjà les dégâts des suppressions de postes dans les hôpitaux avec la mise en place d'une "tarification des activités". Le seul espace qui n'était pas impacté dans le champ du service public, c'était les collectivités territoriales. Par principe institutionnel, le gouvernement ne pouvait pas intervenir directement. Il a donc choisi une voix biaisée pour les contraindre : s'attaquer aux finances locales. Ses objectifs : offrir un nouveau cadeau aux entreprises et obliger les élus à mener les politiques décidées par l'Etat en diminuant le nombre de fonctionnaires territoriaux !

Voilà pourquoi la remise en cause de l'autonomie communale via la suppression de la Taxe Professionnelle vise à déposséder les Maires et les élus de leur capacité à mener les politiques publiques librement choisies par les habitants. Ainsi, les investissements publics qui reposent à 75 % sur les collectivités seront lourdement pénalisés. Par exemple, à Portes-lès-Valence, nous nous efforçons de mettre en œuvre des programmes de développement durable, ne serait-ce que par rapport au Grenelle de l'environnement : rénovation des bâtiments, mises aux normes, économies d'énergie etc. S'il n'y a pas un accompagnement financier, ces programmes qui s'inscrivent dans la prise en compte des besoins des habitants prendront inévitablement du retard. Pour ma part, je considère que la justice sociale et la justice climatique sont intimement liées. Le Gouvernement, qui a su pourtant trouver l'argent pour sauver les banques, lui, semble l'oublier...



La mise au pas radicale des collectivités et des services publics de proximité est inquiétante. Mais seule la combativité a toujours pu transformer le cours des choses pour promouvoir une autre manière de vivre. C'est ce message que je souhaite partager avec vous pour 2010. Il appelle, en effet, à tourner le dos à l'insupportable loi du profit destinée à quelques uns et qui fait mal, très mal, aux êtres humains comme à la nature.

Tous mes vœux vous accompagnent pour cette nouvelle année. Je vous donne rendez-vous le vendredi 22 janvier à 18 h 30 à l'Espace Cristal.

*Pierre Trapier,  
Maire de Portes-lès-Valence*

## Les vœux au personnel communal

*Le maire a souligné l'utilité sociale des agents de la commune.*



**Avant les vœux à la population du vendredi 22 janvier sur lesquels nous reviendrons dans notre prochaine édition, c'est au personnel communal que le maire et son équipe municipale, par tradition, délivre ses souhaits de bonne année.**

L'année 2009 a vu 13 nominations et le passage de quatre agents communaux de temps non-complet à temps complet, de même qu'ont été embauchés des travailleurs handicapés (chiffres communiqués par Gérard Laurent-Bourge, maire-adjoint chargé notamment du personnel). S'adressant aux nombreux employés communaux venus ce jeudi 6 janvier à la salle des mariages de la mairie, le maire, Pierre Trapier dira : « *Vous avez le savoir-faire*

*pour mettre en œuvre les choix que nous prenons en assemblée délibérante au conseil municipal, vous êtes en première ligne pour assurer les missions de service public de proximité ».* Revenant sur la démarche de la municipalité, fondée sur le dialogue avec la population, le maire

dira : « *Vous êtes les acteurs à part entière de ce dialogue car pour les Portoais, vous êtes souvent le premier interlocuteur, le plus direct, le plus pertinent. Vous êtes un élément moteur car vous pouvez ainsi mettre le doigt sur des situations qu'il faut faire évoluer et vous êtes ainsi une force de propositions ».*

Réitérant son attachement à la défense des services publics, le maire dira sa fierté du travail accompli en ce sens par les employés communaux, dans tous les services, en soulignant leur utilité sociale. Après s'être félicité de la communication et du dialogue existant entre les élus et le personnel, Pierre Trapier rappela que l'année 2009 fut marquée par une augmentation des services ren-

dus à la population avec notamment le renforcement nécessaire des personnels d'entretien et l'introduction du sport à l'école avec une équipe de trois éducateurs sportifs dans le cadre de l'USEP.

Ce jeudi 7 janvier, les clignotants de la météo étaient au rouge avec l'annonce de fortes chutes de neige. Illustration de l'efficacité des services municipaux : les services techniques, dès l'aube, ont salé les chaussées (voir le plan de salage dans *Portes-Infos n°7 - décembre 2009*) et aux petites heures du jour on roulait, certes prudemment, mais on roulait sur les voies principales de la commune.

*60 tonnes de sel ont été utilisées sur la voirie communale durant les épisodes neigeux.*



*La cérémonie des vœux du maire est également l'occasion, avant de partager la galette, de mettre à l'honneur des agents pour leur travail dans le service public. Ont reçu cette année la médaille d'honneur régionale, départementale et communale "argent" (20 ans) : Catherine Louge, rédacteur, responsable des marchés publics aux services techniques et Frédérique Vermeulen : directrice de la crèche "la Pitchouline". Enfin deux jeunes retraités, tous deux des services techniques de la Ville ont également été mis à l'honneur : Jacques Gorce et Guy Bourgeon.*

# Communauté d'agglo : l'an 01

**“Valence Agglo-Sud Rhône-Alpes”  
est en fonction depuis le 1<sup>er</sup> janvier**

**On se souviendra de 2010 comme de l'année où l'agglomération valentinoise a cessé d'être la risée générale en étant une figure d'exception. Le 13 novembre 2009, avec la signature par le préfet de la Drôme de l'arrêté de création de “Valence Agglo-Sud Rhône-Alpes”, pour reprendre un gimmick à la mode, c'est un “acte fort” qui a eu lieu. Le 28 novembre, le conseil municipal entérinait le territoire des 11 communes le composant. Tout cela aboutissant à une réunion importante le 14 décembre dernier lors de la mise en place de la Communauté d'agglomération réunissant les 43 délégués des 11 communes constituant le premier noyau de cette nouvelle intercommunalité.**

**Un dossier qui patinait  
depuis quinze ans.**

92 % des communes en France étaient en effet regroupées au sein de communautés de communes, communautés d'agglomération ou communautés urbaines. Cela faisait 15 ans que le dossier patinait.

Dans la dernière campagne des municipales, les différentes listes de gauche s'étaient clairement prononcées pour l'émergence d'une coopération intercommunale sous la forme d'une Communauté d'Agglomération. Cela avait fait l'objet d'une conférence de presse commune des têtes de listes aux municipales dans la commune de Chabeuil.

La liste de gauche conduite par Pierre Tripier avait même organisé à Portes les Va-

lence une réunion publique sur ce thème dans la campagne électorale.

La date couperet pour mettre en place la communauté d'agglomération était début 2010. Depuis les élections municipales qui ont marqué un tournant dans l'agglomération, les maires et équipes en place ont démarré les discussions pour construire la nouvelle étape de l'intercommunalité sous l'impulsion d'Alain Maurice, maire de Valence.

Dans ce débat la Ville de Portes s'est largement impliquée pour donner un contenu concret à ce projet déterminant pour les communes.

Des réunions de travail se sont tenues rassemblant les élus des communes, des restitutions ont été faites, des études réalisées.

## **Les onze communes de “Valence Agglo-Sud Rhône-Alpes”**

La création de “Valence Agglo - Sud Rhône-Alpes” a ainsi été réalisée en plus de dix-huit mois, grâce à une volonté forte et à l'implication de tous les acteurs autour d'un projet indispensable pour le développement du territoire.

Les communes qui composent Valence Agglo-Sud Rhône-Alpes sont : Beaumont-lès-Valence, Bourg-lès-Valence, Chabeuil, La-Baume-Cornillane, Malissard, Montélier, Montmeyran, Portes-Lès-Valence, Saint-Marcel-lès-Valence, Upie, Valence.

La mise en place de la communauté d'agglomération sur le grand valentinois répond à la fois au besoin d'adaptation de l'espace de vie à la pratique de ses habitants, mais aussi aux contraintes financières qui pèsent sur les collectivités.

Cette nouvelle structure avec ses 121 500 habitants sera la plus grande communauté d'agglomération de l'axe rhodanien entre le Grand Avignon et le Grand Lyon.

Ceci dit, cette création, effective depuis ce mois de janvier, intervient au moment où le gouvernement vient de supprimer la taxe professionnelle et met en place la réforme territoriale “Balladur”. Ce que certains qualifient de “missiles” pointés contre les collectivités territoriales...

## **Une série de questions**

Mais d'autres questions se posent. Comment associer les habitants des communes membres de cette intercommunalité ?

Comment rendre la plus collégiale et la plus transparente possible la gestion de la Communauté d'Agglomération ?

Comment s'effectuera l'intégration vers 2012 des communautés de communes ardéchoises de l'autre côté du Rhône ?

L'extension possible de cette communauté d'agglomération aux communautés de communes de Romans - Bourg de Péage se fera-t-elle de façon subie ou voulue et discutée ?

Comment la nouvelle communauté d'agglomération sera-t-elle réactive sur les dossiers de l'emploi ?

Comment se concrétisera dans la vie, chaque compétence transférée pour amener une plus value, des services nouveaux sur tout le territoire des 11 communes ?

Comment se passera l'intégration des centaines de cadres et d'agents transférés : statuts, garanties collectives, qualité du dialogue social ?

Ces questions, n'en doutons pas, susciteront encore de nombreux débats et mobiliseront beaucoup d'énergies.



## Comme sur la carte postale...

*Le Père Noël était l'invité du conseil de quartier Est Les Chênes.*



*Photo de famille autour du Père Noël*

**C'est un rêve tout éveillé, un rêve de Noël, que les enfants du quartier Est Les Chênes ont fait ce samedi 23 décembre. Ils avaient rendez-vous avec le Père Noël, invité par le conseil de quartier. Et en plus, la neige était au rendez-vous. Difficile en tout cas de rêver mieux...**

Lors de son apéro de quartier, le samedi 4 juillet, le soleil d'été s'était invité et là, juste pour Noël, ce fut la neige, fraîchement tombée de la nuit et qui offrait des reflets bleutés sous un

soleil d'hiver aux muscles engourdis par le froid, mais un soleil tout de même. La végétation exotique de la "place des palmiers", comme on le dit couramment dans le quartier, avec son blanc manteau avait un je-ne-sais-quoi de promenade des Anglais sous la neige... Le sapin livré par la mairie avait été décoré par le conseil de quartier et, dès 10 h 30, on s'y pressait

autour. Dans l'attente du Père Noël, quelques lancers de boules de neige furent échangés et quand l'homme à la houppelande rouge arriva, la hotte chargée de confiseries, glissades et combats d'artillerie cessèrent. « *Est-ce que tes parents ont été sages cette année ?* » demandait le Père Noël à chacun des nombreux enfants présents. Il faut croire que les parents du quartier Est sont tous des gens formidables car chaque enfant a eu droit à sa poignée de papillotes... On fit ensuite une photo d'en-



*« Ton papa a-t-il été sage cette année ? »*

semble autour du sapin et de l'homme à la barbe blanche. Des photos individuelles ont également été prises. Elles seront affichées lors de l'Expo photo au mois de Juin, et seront envoyées par mail à la demande. Le Bureau du Comité de Quartier Est s'est doté d'une adresse mail pour tout contact avec les riverains : [quartierest@gmail.com](mailto:quartierest@gmail.com). Vous pouvez y laisser vos remarques et vos questions diverses sur la vie de votre quartier.

## Le marché de Noël a bravé les frimas.



*Lors du concert*

*Le hip-hop : une façon de braver le froid*



L'expression "froid de canard" convenait on ne peut mieux à ce marché de Noël qui, le samedi 12 et le dimanche 13 décembre a étalé ses stands sur la place de la mairie et au centre commercial "Les arcades". Cette tradition nous vient de l'Est de la France et les chalets que met la municipalité à disposition des associations ou commerçants lui confèrent un petit air de village montagnard.

Chorale avec La Pastourelle, hip-hop, illumination de la mairie, orgue de barbarie, lâcher de ballons, manèges pour enfants, atelier de réalisation de dessins avec l'association La Fabrique à sourires, initiation à la danse salsa et latino et un Père Noël en



*Un producteur de miel*

avance sur son calendrier : tout ceci avec du vin chaud, des gaufres et du café revigorant a permis de lutter contre la première offensive du Général Hiver...

*Roulez manège !*



# Spectacle et bal pour les enfants...

*...sans oublier le Père Noël !*

**Dire que l'ambiance était électrique pour ce deuxième bal des enfants organisé par la municipalité à l'Espace Cristal serait un euphémisme.**

Ce samedi 19 décembre, il gelait quasiment à pierre fendre. Autant dire que l'Espace Cristal fournissait un havre de chaleur bienvenu pour ce deuxième bal des enfants. Ceux-ci sont venus nombreux avec leurs parents.

Les participants ont pu assister à un spectacle de la compagnie "L'Art scène", mais sans larsen, rien qu'avec du bon son qui les a fait passer par tous les stades de l'émotion du spectacle vivant.

Cet "arbre de Noël" s'est poursuivi par un goûter et un bal. Puis vint le tant attendu Père Noël dont il faut bien souligner qu'en décembre il relève de la catégorie des salariés à employeurs multiples...



*Le public enthousiaste*

## DES PANNEAUX PHOTOVOLTAÏQUES SUR LA SALLE FERNAND LÉGER

Il a été question de l'Agenda 21 lors de la séance de fin d'année 2009 du conseil municipal. Car la municipalité est entrée dans une phase très concrète dans sa mise en œuvre. En témoignent ainsi la rénovation de la salle Fernand Léger et la cantine Joliot-Curie.

Pour la rénovation de la salle Fernand Léger, il s'agit d'en faire un bâtiment démonstrateur notamment sur le plan énergétique. Ce bâtiment sera à énergie positive, produisant ainsi plus d'énergie qu'il n'en consomme, grâce à l'installation de panneaux solaires photovoltaïques sur la toiture.

Comme pour la pose de panneaux photovoltaïques, la réalisation de ces opérations est subventionnable par le Conseil Régional Rhône-Alpes à hauteur de 20 % du montant HT de l'investissement total, plafonné à 50 000 €, soit : pour l'installation F. Léger : 19 363 € (pour un coût de 96 816 €).

Par ailleurs, la réalisation de la salle Fernand Léger a fait l'objet d'une réponse à un appel à projet de la Région et s'est vu attribuer une subvention de 54 000 € (ADEME) du fait de son exemplarité en matière d'équipement basse consommation.



*Les comédiens de la compagnie "L'Art scène"*

## Le repas de Noël du Club Ambroise Croizat

Joyeuse ambiance, le jeudi 10 décembre à la salle Georges Brassens comme c'est le cas quand le club Ambroise Croizat y organise ses manifestations, en l'occurrence

son repas de Noël. Bonne table et danses au son de l'orchestre de variété musette de Daniel Chevalier étaient au programme.





## Serre mécanique : la haute précision et le savoir-faire des hommes

*Basée aux Auréats, l'entreprise travaille pour l'aéronautique, le médical et l'industrie de précision*

**La semaine "Portes sur l'emploi", qui s'est déroulée du 16 au 20 novembre a également été marquée, le vendredi 20 novembre par une journée "Découverte des métiers". Concrètement, il s'agissait d'une visite de quelques entreprises portoises. De celles dont on voit l'enseigne en passant et dont on se demande « Qu'y fabrique-t-on ? Et comment ? Qui sont les personnes qui y travaillent ? » Cette journée a débuté avec le Centre technique municipal, au sud de la commune, le grainetier Clause que nous avons déjà présenté dans ces colonnes et, sur la zone des Auréats, Serre mécanique et Reyes.**



*Explications devant une des machines haute technologie*

Serre Mécanique est une entreprise discrète, impasse Aulagnier. Mais, passé les portes, on se rend compte que la mécanique a donné rendez-vous ici à la technologie de pointe. On mesure que le mot "savoir faire" prend également ici tout son sens. A nous de le faire savoir.

En 1966, Gilbert Serre crée sa société à Valence, parce qu'il s'agit d'une situation géographique stratégique en Rhône-Alpes. Après un premier agrandissement en 1979, l'entreprise choisit en 1989

Portes-lès-Valence et s'installe dans des locaux de 800 m<sup>2</sup>. En 2000, Alexandre Serre reprend l'entreprise et développe une politique de nouveaux marchés. Notamment vers l'aéronautique et le médical qui, en 2006, vont représenter 60 % de son chiffre d'affaires. La demande est si forte que Serre mécanique, en 2008, va agrandir ses locaux de 600 m<sup>2</sup> pour intégrer ses derniers moyens de production multi-axes et climatiser entièrement le site.

Aujourd'hui, la part de l'aéronautique et du médical est respectivement de 30 %, et celle de l'armement et de l'industrie de précision de 20 % chacun. Pour l'aéronautique, l'entreprise portoise travaille pour SKF Aérospatial, Pyroalliance, SOFOP, Aero Tec Group et on a pu voir aussi, délicates comme de la dentelle, des pièces pour la fusée Ariane. Pour le médical, les visiteurs ont pu admirer la précision des prothèses orthopédiques qui pallient les défaillances des hanches ou des genoux. En quarante années d'existence, Serre mécanique est devenue un spécialiste de

l'usinage numérique (tournage, fraisage, découpe fil) de pièces complexes de haute précision. Plus de 15 % de son chiffre d'affaires est investi dans les moyens de production les plus modernes.

Mais la richesse de Serre Mécanique -et son jeune PDG qui anima la visite le souligna avec force- « c'est avant tout, les salariés, formés, après leurs études, au sein même de l'entreprise où ils travaillent de manière transversale ». Aujourd'hui, l'entreprise emploie vingt personnes : quatorze ouvriers hautement qualifiés, un chef d'atelier, un responsable d'industrialisation, un responsable qualité, un contrôleur, un magasinier et le PDG.

Ce qu'il y a à retirer d'une telle visite c'est, outre le caractère hautement sophistiqué des machines de mécanique qui n'ont plus rien à voir avec celles d'il y a quelques an-



*Des pièces pour l'aéronautique et le médical*

nées, c'est la place de l'homme dans leur mise en œuvre. Ce qui était autrefois un métier de réputation "manuelle" fait appel de plus en plus à l'intelligence...



# Reyes constructions et le plus gros shelter du monde...

*Un groupe avec les valeurs d'une PME*

**Située à quelques pas de Serre mécanique, Reyes constructions, sur l'avenue Pierre Brossolette, fait partie du groupe Reyes, une entreprise de 450 salariés créée en 1974. Impossible de la rater : un immense abri mobile campe dans sa cour extérieure. Il s'agit d'un shelter. Sans doute le plus gros du monde, bientôt au Guinness des records, et qui sera expédié dans le désert pour aider à l'extraction du pétrole...**

Après la visite à Serre mécanique, le maire, Pierre Trapier, qui participait à ces visites en compagnie d'autres élus et de Portois ayant répondu à l'invitation aura ces mots : « On peut ressentir une certaine fierté d'avoir sur le territoire de la commune de

*Portes-lès-Valence des entreprises d'un tel niveau de compétences ».*

Le groupe est né il y a trente six ans à La Voulte et s'appelait Remelec (Reyes et Muller). Après une progression continue, en 2008, il se réorganise en Reyes Industries (prestataire de services en électricité et automatisme industriel) et Reyes constructions (tableautier, shelteriste et intégrateur d'équipements, ensembles électromagnétiques).

Les explications sur ce groupe, également implanté en Tunisie depuis janvier 2008, ont été données par le PDG fondateur, Jean-Louis Reyes et Christophe Reyes, PDG de Reyes constructions.

Car l'histoire de Reyes s'identifie à une aventure familiale et le groupe entend associer ses compétences aux valeurs d'une PME. Reyes constructions, ce sont quatre unités de production, trois en France (La Voulte, Romans et Portes) et une en Tunisie. Le siège social est demeuré à La Voulte. « Près d'un terrain de rugby, comme à Romans où évoluent les "Damiers" et comme à Portes, à proximité d'une équipe comme l'US Véore XV... » dira Christophe Reyes. Et ce n'est donc pas un hasard si dans l'équipe de direction on retrouve un dirigeant de l'US Véore XV.

Reyes constructions qui intervient dans les domaines "oil and gas" (onshore et offshore), l'énergie, le militaire, les télécom a su tenir la dragée haute aux



*Le shelter le plus gros du monde*

dragons asiatiques ou aux pays de l'Est low coast. Son chiffre d'affaires est de 25 millions d'euros. Il emploie 150 personnes (responsables de projets et techniciens) et bénéficie de certifications ISO 9001 version 2000, grâce à ce souci du "zéro défaut" qui constitue la philosophie de l'entreprise.

À Portes, l'unité de production date de quelques années. En trois ans, elle est passée de 5 à 60 salariés. Comme l'explique Christophe Reyes : « 60 % de nos effectifs ont commencé par des stages ou de l'intérim ».

L'un des "clous" de la visite de l'entreprise et de ses ateliers fut sans conteste celle du shelter qui devrait prendre la route de l'Afrique du nord et de ses puits de pétrole en mars. Un shelter, de l'extérieur, ressemble à un gros Algeco un peu surdimensionné. En réalité, il s'agit d'une petite usine électrique qui permet à la fois l'installation, la maintenance et l'assistance. Reyes constructions les construit et les expédie de par le monde et ce jusqu'en Nouvelle Calédonie pour assurer l'énergie d'une mine entière.

Et tout cela se fabrique sous nos yeux à Portes...



*À l'intérieur du shelter : une usine électrique*

## Dans la chaleur d'un réveillon de Noël

À l'Espace Cristal, le réveillon de la solidarité



Des tables bien dressées

Devant le sapin de Noël



Petits et grands ont virevolté sur la piste de danse.

Le magicien Patrice Arnaud

Initiation à la magie





Il suffit de changer une consonne, le “t” est le mot solitaire devient solidaire, son opposé absolu. Dans une ambiance chaleureuse où l’intimité des familles ayant pris place sur les tables dressées dans un Espace Cristal joliment décoré était préservée, ce deuxième réveillon solidaire a été placé d’emblée sous le signe de la magie et de la poésie.

Noël, c’est la fête des enfants et c’est pour eux qu’en début de soirée, un spectacle de magie était proposé avec un prestidigitateur, Patrice Arnaud, qui a su faire rimer ce mot avec poésie. Difficile de ne pas être captivé par les tours où chacun essayait, sans succès aucun, de découvrir ce fameux “truc” qui provoque des retournements de situation les plus improbables...

Après la magie des gestes, la magie de la table où le choix était donné entre un menu poisson et un menu viande, Patrice Arnaud passait le relais au DJ, Stéphane Cohen, un homme orchestre à lui tout seul, qui accompagna les convives en musique. À table le service était assuré par cinq jeunes gens et jeunes filles, et confectionné par Gefcau Service de Bourg-lès-Valence qui, participait à sa manière à la solidarité, maître mot de ce réveillon, qui a su rassembler toutes les générations.

Mais la vedette incontestée d’un réveillon de

*Le Dj Stéphane Cohen, un véritable homme-orchestre*



*L’arrivée du Père Noël  
et de son charriot.*

*À tout âge  
on veut sa photo  
avec le héros de la soirée.*

*Pendant la distribution  
des cadeaux.*



Noël, la star tant attendue tant par les petits que par les grands, c’est évidemment la venue de l’homme à la barbe toujours blanche et à la houppelande rouge. Avec un traîneau débordant de jouets, il arriva à son heure, le Père Noël, dans une profusion de tendresse, de rires et d’émerveillement. Les cadeaux, distribués notamment par les élus présents (\*) étaient destinés aux enfants jusqu’à 10 ans. Les autres se virent remettre chacun quatre places pour des films au Train-Cinéma.

*(\*) L’on notait la présence du maire,  
Pierre Trapier, Jocelyne Couriol,  
Claude Campagne, maire-adjoints,  
Jacqueline Grangeon, Huguette Hely  
et Nicole Brunet-Roussier,  
Claude Illy, Ali Chaabi,  
conseillers municipaux.*





## L'écomobilité, pour moins polluer

*Le centre de loisirs s'inscrit lui aussi dans l'Agenda 21 Portoais.*



*La police municipale a fait passer les permis vélo et trottinette.*

**Le mercredi 16 décembre, le centre de loisirs organisait une demi-journée de sensibilisation à l'écomobilité à la salle Georges Brassens et sur son parking en collaboration avec la police municipale et ce qui était encore Valence Major.**

Tout avait été préparé une semaine en amont notamment avec Catherine Mura de Valence Major, dans la préparation de jeux de sensibilisation. De son côté, la police municipale avait tracé des parcours sur le par-

king de la salle Georges Brassens pour le passage du permis vélo pour les plus âgés ou le permis trottinettes pour les plus jeunes, trottinettes obligamment prêtées par l'école maternelle Anatole France au centre de loisirs. Mais qu'est ce que l'écomobilité, un terme dont chacun aura pu reconnaître le radical "éco" qu'on trouve dans écologie ? En un mot, l'écomobilité, c'est l'étude, puis la mise en

place en milieu urbain de modes de transports moins polluants, moins dangereux, et dégageant moins de gaz à effet de serre. Tandis qu'on passait avec le plus grand sérieux possible son permis deux roues à l'extérieur, à l'intérieur de la salle Georges Brassens, les cinq ateliers déclinaient leurs activités avec des énigmes, des questions sur ce que sont les modes doux de développement, un jeu de 1 000 bornes... Signalons que le maire, Pierre Trapier, Patrick Garcia, conseiller municipal, Valérie Pignet, présidente de la MJC dont dépend



*Plusieurs ateliers...*



*...étaient proposés aux enfants.*

le centre de loisirs et Julien Vye, chargé de mission en mairie pour l'Agenda 21 sont venus saluer cette initiative à la fois ludique et éco citoyenne.

## Le Père Noël à l'école de rugby



Le samedi 19 décembre s'est déroulé le goûter de Noël de l'école de rugby US Véore XV avec la visite de la vedette incontestée de ce mois de décembre, le Père Noël.

Celui-ci a offert un survêtement à chaque enfant de l'école de rugby ainsi qu'un goûter (pognes, mandarines, papillotes, bonbons), sans oublier la fameuse barbe à papa pour laquelle il y avait la queue au stand.



# Ils ont remonté le temps...

*Tel était le thème du centre de loisirs pour ces vacances de Noël...*

**Fréquentation en hausse pour le centre de loisirs lors des "petites vacances" de Noël. Si l'an dernier, de 10 à 48 enfants selon les jours ont été accueillis, ils étaient de 24 à 54 cette année, encadrés par six animateurs sous la direction de Pascale Sudan.**

Le thème choisi pour ces deux semaines avait tout de la science-fiction puisqu'il s'intitulait : "La machine à remonter le temps". Une machine que chacun aimerait avoir à l'heure du bilan de fin d'année.



*Du basket...*

Eh bien, au centre de loisirs, ils ont tenté le coup ! La première semaine a consisté en une longue plongée en arrière puisque la période couverte était celle du Moyen Âge ; la seconde était plus contemporaine et même anticipatrice avec ses princes, princesses et l'exploration du futur sans oublier "le temps de nos parents", enfin, celui des parents des enfants fréquentant le centre de loisirs, ce qui doit vouloir dire le temps quasi méro-

vingien d'avant l'invasion de l'ordinateur dans les foyers, celui où les Beatles enregistrèrent leurs chefs d'œuvre sur un vulgaire seize pistes... Confection d'une grotte, d'une machine à remonter le temps, d'habits

*À la Halle des Sports...*



*Des travaux manuels...*

de princesse, à côté de l'escalade avec Patrice Delhoume et de l'initiation au basket à la Halle des sports, tout cela, avec les grands jeux, notamment celui des pirates à la recherche du feu, eut de quoi occuper nos jeunes concitoyens.

Et le futur dans tout ça ? Car on aimerait bien savoir ce qui nous attend cette année. Eh bien, le futur était convoqué dans une sorte de pirouette avec les petits hommes verts de la planète Oxo, une planète qui, soit dit en passant porte le nom d'un bouillon à base de viande fort apprécié en Belgique, en particulier les lendemains de réveillon...

*Une princesse et de drôles de machines...*





## Cross inter-écoles au Parc Léo Lagrange

*230 participants avec des distances appropriées*

**Il faisait un froid de canard ce mardi 15 décembre pour le premier cross inter-écoles organisé par les éducateurs sportifs de la Ville en collaboration avec les enseignants. Avec des distances adaptées selon les âges, ce cross s'est déroulé au parc Léo Lagrange, un lieu propice à la pratique sportive car il porte le nom de celui qui fut ministre des sports et des loisirs sous le Front populaire...**

décembre à ce premier cross inter-écoles l'ont encore prouvé. Deux classes de CM2 et une classe de CM1 venaient de l'école Voltaire, une classe de CM2, une classe de CM1/CE2 de Fernand Léger et deux classes de CM2 et une classe de CE2 de Joliot-Curie. C'est dire si chacun des jeunes compétiteurs bénéficiait d'un potentiel de supporters et trices qui ont donné de la voix tout au long de cette sympathique compétition. Les enfants de CE2 ont couru sur 1 500 m, ceux de CM1, 2 000 m et les CM2, 2 500 m. Tout cela constitue un bon entraînement pour nos jeunes Portoises qui sauront ainsi défendre les couleurs de l'USEP Portes lors de rencontres avec d'autres établissements. À l'issue de chaque épreuve, l'USEP Portes a offert aux enfants une brioche au chocolat.



*Les gars encouragent les filles...*

L'USEP Portes se sporte bien... Après des initiations à divers sports peu pratiqués en France, comme le base ball, retour à un fondamental : la course à pied. Lors du trophée Jean-Claude Ambrogelly qui se dispute le même jour que le challenge Alain Hartz, on avait pu voir avec quelle ardeur les jeunes scolaires se lancent dans la course avec des stratégies marquées du saut de l'offensive. Les 230 enfants qui ont participé ce mardi 15



*...qui leur rendent la pareille.*



## L'accueil périscolaire a fêté la fin de l'année.



L'accueil périscolaire a aussi fêté la fin de l'année, dans la dernière période du trimestre scolaire. Le lundi 11 décembre, la maternelle Voltaire était la première à entrer dans la danse avec comptines et chants de Noël. Le 14 décembre, la primaire Voltaire suivait avec sketches et chants. Même programme le 15 à la maternelle Anatole France. À Fernand Léger, le 17 novembre,

on exposait les photos et les réalisations des enfants. Enfin, à Joliot-Curie, le 18 décembre, dans les locaux du GAPP, les enfants de l'accueil périscolaire produisirent des saynètes, des tours de magie. Et surtout, il fut procédé à une remise de lots à "ABC Enfants des hôpitaux", une association sise à Livron et qui fait intervenir des clowns auprès des enfants hospitalisés.



## Une nouvelle directrice à la MJC

**Véronique Hillion-Cuadrado a déjà vingt-quatre années d'expérience dans l'éducation populaire.**

**Depuis janvier, la MJC est dotée d'une nouvelle directrice, Véronique Hillion-Cuadrado qui a franchi le Rhône puisque, depuis six ans, elle occupait le même poste à la MJC des "Trois rivières", dans le cadre de la communauté de communes de Saint-Georges-les-Bains, Beauchastel et Charmes-sur-Rhône. Retour sur un parcours professionnel entièrement consacré à l'animation et à l'éducation populaire.**

Née à Casablanca il y a cinquante ans, mariée, mère de deux enfants, Véronique Hillion-Cuadrado, bac en poche, traverse la méditerranée à 19 ans. Des études d'espagnol à Toulouse, puis un véritable tour de France où elle alterne des activités artistiques comme le théâtre et différents travaux. Employée municipale dans une ville du Loiret, elle y effectue ses premières expériences d'animation, notamment sportives. En 1985, à Rennes, elle intègre la formation de direction des MJC. Les années 1986 et 1987 la voit effectuer des

remplacements dans des MJC du Jura et de Haute-Savoie.

En 1987, un poste se dégage dans la Drôme à Bourg-lès-Valence. Véronique Hillion-Cuadrado y exercera son métier de directrice jusqu'en 1995, date à laquelle elle prend le même poste à la MJC Nelson Mandela à Valence. Une expérience de trois ans, de 1995 à 1998 et dont elle dit qu'elle constitue une de ses expériences les plus enrichissantes.

De 1998 à 2002, elle sera coordinatrice des MJC Drôme-Ardèche avant de reprendre le chemin de la fac pour une année de sociologie. Et c'est donc en 2003 qu'elle prend le poste de directrice de la MJC des "Trois rivières".

Pourquoi donc le choix de Portes-lès-Valence ? Outre que six années constituent déjà une expérience solide dans sa durée, Véronique Hillion-Cuadrado ne cache pas qu'au-delà de l'opportunité qui se présentait, elle avait « envie de se rapprocher de l'urbain ».

D'autant qu'un défi de taille se profile dès le mois de février. Début janvier, le dossier



d'agrément centre social a été déposé à la CAF. Une réponse sera donnée en février. Pour Véronique Hillion-Cuadrado : « Il s'agit de retrouver le fil interrompu au début des années 2000, motiver une équipe, développer un projet dans ce cadre et aller vers un renouveau ».

## Le foyer remis à neuf

Dans le cadre du CIPD et en liaison avec le service jeunesse de la mairie s'est déroulé durant la première semaine des vacances de Noël, un chantier au sein même de la MJC et, plus précisément, de son foyer. Avec l'aide des services techniques de la mairie qui ont fourni les matériaux, une dizaine de jeunes âgés de 14 à 18 ans l'ont en effet entièrement rénové. Cette initiative vient de ces jeunes gens qui entendaient ainsi rafraîchir de fond en comble l'endroit où ils passent une partie de leurs

loisirs, où ils ont pris coutume de se rencontrer. Le matin, c'était donc peinture et l'après-midi était consacré à des activités de loisirs.

La bourse qui généralement récompense cette semaine de travail, nos jeunes peintres ont décidé qu'elle servirait à l'achat d'un billard. C'est donc un local tout neuf, avec du nouveau mobilier, qui les attendait à la rentrée de janvier, un foyer qui est vraiment le leur.



## Un “emploi partiel” rue Pasteur...

... pour “tenir” la chaussée avant sa réfection



**La rue Pasteur avait besoin de réparations d'urgence avant une réfection totale. C'est pourquoi, le 9 décembre, un camion de l'entreprise E 26 s'activait et y déversait des granulats sur une émulsion de bitume.**

Les travaux effectués ce jour-là entrent dans la catégorie “emplois partiels”. Rien à voir avec l'économie mais avec l'entretien des routes. En un mot les emplois partiels, terme de métier, sont une mesure d'urgence et évitent la dégradation de la chaussée et la formation de trous. On sait qu'une chaussée

est soumise à diverses pressions. Elle est chahutée par le passage des véhicules dont certains ont des poids de dinosaures. Elle subit également les intempéries. La pluie s'y infiltre et y crée à terme des trous.

Donc, ce jour-là, on posait des gravillons sur une émulsion de bitume, autrement appelé “bicouche”. Bien sûr, il s'agit là d'une solution d'urgence qui permet de “tenir” la chaussée avant sa réfection. Ce qui, pour la rue Pasteur, sera fait avant 2012.

Ces travaux s'inscrivent dans le cadre du marché annuel d'entretien de la voirie portoise.

## Un obstacle en moins

Dans une chanson intitulée “Vive la bière”, le regretté Raoul de Godewarsvelde, chanteur du houblon, pouvait dire « *Là où y'a d'la bordure, y'a du trottoir* ». Cette pensée profonde, quoique divagante, n'intégrait pas la gêne que représentent précisément ces bordures pour les personnes handicapées ou les mamans pilotant leurs poussettes dans la ville. Début décembre, dans la descente de la rue Louis Aragon, face à la Poste, les services techniques de la Ville ont abaissé le trottoir pour le mettre au niveau de la

chaussée. Cet abaissement des trottoirs fait partie d'un plan systématique de la municipalité pour faciliter les déplacements. Du reste (voir la montée de la rue Voltaire), dès qu'une rue est aménagée, cette opération y est intégrée. Se calquant dans un premier temps sur les itinéraires pedibus pour les enfants des écoles, toute une série de trottoirs verront ainsi leur bordure rognée. Par ailleurs, pour faciliter le déplacement des personnes mal voyantes, des bandes podo-tactiles ont également été installées.



## Début de l'aménagement du parvis du temple



Les hommes que vous voyez au travail sur cette photo sont en train de creuser afin d'installer un arrosage automatique devant le temple. Pourquoi ? Il n'y a pas d'arbres devant le temple ! Pas encore... Car, dès le printemps, vont débiter les travaux d'aménagement du parvis du temple conçu

en collaboration municipalité-paroisse protestante. Ils comprendront une plantation d'arbres, des jardinières, des places de parking spécifiques à l'intérieur de cet aménagement et une rampe d'accès pour handicapés. Et cet été, l'arrosage automatique trouvera sa raison d'exister...



# La première pierre a été posée.

## La cantine Joliot-Curie sort du sol.

**Vendredi 18 décembre à 18 h 30, élus, enseignants, parents d'élèves, techniciens, architecte et entreprises, avaient bravé les aléas météorologiques de la neige pour procéder à la pose de la 1<sup>ère</sup> pierre de la cantine scolaire dans l'enceinte de l'école Joliot Curie.**

Il s'agit du 1<sup>er</sup> grand équipement, qui va se construire sur la ville. Il ne sera pas le seul car, dans les prochains mois, d'autres bâtiments verront le jour ce qui témoigne que Portes-lès-Valence bouge et se transforme.

Comme le rappela le Maire, Pierre Trapier « la restauration scolaire, l'accueil des enfants et l'éducation sont des priorités que notre équipe municipale s'est fixée. Face à une augmentation des effectifs dans les écoles de l'ordre de 5 % par an, il fallait donc réagir vite et bien, afin de répondre aux besoins des familles et des enfants ». Et le Maire d'ajouter que « la restauration sur la pause méridienne, est très importante pour un élève, ce repas représente pour certains, le seul repas équilibré pris dans la journée ».

Présent également, Jean-Michel Le Bail, Inspecteur d'Éducation nationale qui précisa combien « le repas constitue un acte éducatif et culturel, un moment de convivialité et de plaisir important pour la réussite scolaire ».



Les personnalités lors de la pose de la 1<sup>ère</sup> pierre



Cantine scolaire Joliot-Curie, côté rue

Marie-Josée Faure, conseillère générale, souligna « l'investissement de la municipalité de Portes qui agit sur tous les fronts pour l'éducation des élèves puisqu'après la construction d'un ascenseur dans cette école, c'est aujourd'hui une nouvelle cantine scolaire qui voit le jour ».

Cette nouvelle cantine accueillera, pour la rentrée de septembre 2010, 160 pensionnaires, en un seul service, qui pourront manger dans de meilleures conditions. Notons enfin que ce bâtiment est fidèle aux engagements pris par l'équipe municipale de Portes en matière d'environnement et d'Agenda 21 local. En outre, les matériaux utilisés sont conformes aux exigences de développement durable et surtout cet équipement sera chauffé par radiateurs raccordés au réseau de chaleur produit par

une chaufferie de bois déchiqueté, si le budget 2010 le permet...

Le coût des travaux s'élève à 656 000 € auxquels s'ajoutent le mobilier, les équipements cuisine, l'architecte... soit un coût global d'environ 781 000 €. Le Conseil général a participé à hauteur de 54 000 € à ce projet, via la dotation ville moyenne.

### AGENDA 21 : LES PROCHAINS ATELIERS

- Atelier n° 2, mardi 26 janvier 2010 : les économies d'énergie et la lutte contre le changement climatique / le rééquilibrage des modes de déplacement et l'amélioration des réseaux de communication.
- Atelier n° 3, mardi 9 février : le développement de la gouvernance participative de l'information et de l'éducation au développement durable - le développement de l'économie sociale et solidaire.

Ces réunions se déroulent à 18 h 30  
salle des mariages de la mairie.

## PORTES CITOYENNE

**Depuis l'arrivée de notre équipe en 2008, deux conseils de quartier ont vu le jour. D'autres suivront avec prochainement la création du conseil de quartier Sud. Portes-lès-Valence est le creuset où se mènent des expériences avec les citoyens, qui, demain, nous en sommes convaincus, essaieront. Ainsi, sera organisée en juin 2010, dans notre commune, la seconde rencontre nationale de la démocratie participative qui sera l'occasion de créer un Réseau des villes engagées dans une démarche participative.**

### L'environnement : des actions au quotidien !

*Dans la continuité de 2009, deux axes prédominent la politique "bâtiments/énergie" de la commune : construire des bâtiments très performants d'un point de vue énergétique et intégrer des énergies renouvelables dans les projets de rénovation.*

*La salle Fernand Léger a fait l'objet d'une forte préoccupation environnementale, tout comme la construction de la cantine J. Curie, avec des matériaux respectant la santé. La création d'une chaufferie bois alimentant les écoles A. France, J. Curie, Pasteur, le GAPP ainsi que la future cantine va permettre des économies d'énergie considérables et une diminution des gaz à effet de serre. Pour la future salle multi-activités face au Train-Théâtre, une toiture végétalisée a été retenue. La rénovation complète d'A. France sur 3 exercices budgétaires prend en compte nos orientations d'Agenda 21. La concertation et le dialogue avec les riverains, les utilisateurs ont permis l'aboutissement de tous ces projets.*

*Mais, rénovation et construction ne doivent pas faire oublier l'entretien de nos bâtiments publics à caractère sportif, culturel, social ainsi que les écoles. Oubliés lors du dernier mandat, les travaux de maintenance deviennent une priorité. Il en va de même pour la voirie pour laquelle, une programmation de 4 années de travaux est prévue afin de rattraper le retard.*

**Gérard Sagnard, conseiller municipal délégué aux travaux, membre du groupe "Communiste, Républicain et Citoyen". [groupepcrc.portes@yahoo.fr](mailto:groupepcrc.portes@yahoo.fr)**

*Je voudrais au nom du groupe Socialiste et Apparentés Démocratie et Citoyenneté, vous adresser Portoises et Portoïis tous vœux de bonheur, de santé, de prospérité. Il est bon de rappeler qu'il ne faut pas confondre identité nationale et identité française, l'histoire de notre pays ne peut être prise en otage simplement à des fins électoralistes. Après une année deux mille neuf en berne pour les ménages, nous voyons apparaître dès le début de cette année deux mille dix la valse des hausses qui pèse sur les familles. Bien entendu tout augmente sauf les salaires. Le désengagement de l'état auprès des collectivités locales se fait sentir. Suppression de la taxe professionnelle, qui va payer ? Et l'état, malgré de belles promesses, continue dans le déficit national qui atteint des sommets. C'est l'héritage pour les générations futures, le prix à payer c'est la réforme des lycées, les déremboursements des médicaments, le démantèlement de tous nos services publics et de proximité. Une grande réforme nous attend celle des retraites, travailler plus, pour travailler plus et plus longtemps. Un mot à tous les déshérités de l'état: chômeurs, travailleurs pauvres, étudiants, retraités, aux sans logis et sans abri, ne perdons pas cet espoir qui a fait de notre nation ce qu'elle est aujourd'hui : Liberté, Egalité, Fraternité.*

**Claude Illy, conseiller municipal, président du groupe "Socialiste et Apparentés, Démocratie et Citoyenneté". [groupe.ps.apparentes@free.fr](mailto:groupe.ps.apparentes@free.fr)**

## ENSEMBLE POUR L'AVENIR

### Bonne Année

*En ce début d'année 2010, nous vous présentons tous nos meilleurs vœux de santé, bonheur, réussite et espérance pour vous-même et tous ceux qui vous sont chers.*

*Nous formulons également des vœux de prospérité pour notre commune. Mais cette prospérité ne doit pas se faire au détriment de sa population.*

*Au 1<sup>er</sup> janvier 2010, notre commune a intégré la communauté d'agglomération Valence Sud Rhône-Alpes. Les premiers services et personnels sont transférés pour alimenter cette nouvelle intercommunalité : la Bibliothèque, le Train-Théâtre, la station d'épuration pour l'assainissement. Nous n'avons toujours pas les évaluations des coûts de fonctionnement de cette nouvelle structure et nous espérons que la sagesse de l'ensemble du nouvel exécutif saura préserver la population.*

*Chaque niveau de décision, commune, intercommunalité, département, région doit se concentrer sur ses compétences au lieu de vouloir toujours surenchérir sur les compétences des autres. C'est seulement si cette règle est respectée que nous pourrons être rassurés sur la fiscalité à mettre en place, car malheureusement aujourd'hui ce n'est pas le cas. Tout le monde veut tout faire et tout le monde se plaint de ne pas avoir les moyens nécessaires.*

*2010 sera une année décisive pour notre commune. Une année de mutation que nous espérons sans grand mal pour son équilibre et son développement.*

*Bonne année à tous.*

**Le groupe d'opposition : Annie Berne, Suzanne Brot, Geneviève Girard, Philippe Millot, Antoine Sarrion, Sabine Tauleigne. [Groupe-opposition-portoise@laposte.net](mailto:Groupe-opposition-portoise@laposte.net)**



## GRIPPE A, QUELLE ATTITUDE À ADOPTER ?

La nouvelle grippe A(H1N1) est une infection qui se transmet maintenant d'homme à homme. Sa transmission se fait de la même manière que celle d'une grippe saisonnière. Il est donc conseillé de respecter les mesures d'hygiène de base pour se protéger :

- Éviter tout contact avec une personne malade
- Se laver régulièrement les mains au savon ou les désinfecter avec une solution hydro-alcoolique
- Se couvrir la bouche ou le nez quand on tousse, se mouche, expectore ou éternue, avec un mouchoir à usage unique (à jeter dans une poubelle fermée si possible) ou avec le bras, la manche, ou avec les mains (s'il est possible de se laver les mains immédiatement après).

En cas de symptôme grippal, il est recommandé de prendre contact avec son médecin traitant qui est habilité à établir le diagnostic et à procéder, si nécessaire, à l'orientation et à la prise en charge rapide du malade. Suite à la circulaire du Préfet de la Drôme, les écoles de la commune ainsi que la crèche ont été informées des dispositions à prendre envers les familles et les enfants. Même si le virus apparaît plus bénin que prévu, mieux vaut être informé dans les écoles et sur les lieux de travail quant aux conduites à suivre.

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter les sites suivants :  
[www.drome.pref.gouv.fr](http://www.drome.pref.gouv.fr)  
[www.pandemie-grippale.gouv.fr](http://www.pandemie-grippale.gouv.fr)

## REPAS DE LA SAINT-VALENTIN DE LA GYM

Les gymnastes de l'UGSP organisent le samedi 13 février leur soirée Saint-Valentin à l'Espace Cristal sous la forme d'un repas dansant "à la vénitienne". Le menu sera donc à consonance italienne et le prix de la soirée est de 20 €. Renseignement et réservation au 06 73 85 65 37

Mail : [club@ugsp-gym.net](mailto:club@ugsp-gym.net)  
Site : [www.ugsp-gym.net](http://www.ugsp-gym.net)

## INSCRIPTIONS SCOLAIRES 2010-2011

Elles concernent les enfants entrant en 1<sup>ère</sup> année de maternelle, en CP ainsi que les nouveaux portois.

**PERMANENCES EN MAIRIE, bureau des affaires scolaires : 9 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h 30**

### ÉCOLES MATERNELLES :

- **Voltaire** :  
lundi 18, mardi 19 et mercredi 20 janvier
- **Jean Moulin** :  
jeudi 21 janvier
- **Anatole France** :  
vendredi 22 janvier
- **Pasteur** :  
vendredi 22 janvier

### ÉCOLES PRIMAIRES :

- **Voltaire** :  
lundi 18, mardi 19 et mercredi 20 janvier
- **Fernand Léger** :  
jeudi 21 janvier
- **Joliot Curie** :  
lundi 25 et mardi 26 janvier

### Pièces à fournir :

(originaux et photocopies) pour la délivrance du certificat d'inscription dans les écoles concernées :

- ☞ Pièce d'identité d'un des parents
- ☞ En cas de séparation, divorce, jugement précisant votre qualité de responsable légal de l'enfant
- ☞ Justificatif du domicile de moins de trois mois
- ☞ Carnet de santé
- ☞ Copie intégrale du livret de famille
- ☞ Pour les premières inscriptions en maternelle, certificat médical délivré par un médecin qui atteste que l'enfant est bien scolarisable
- ☞ Avis d'imposition de l'année 2008 ou à défaut trois derniers bulletins de salaire des membres du foyer pour le calcul du quotient familial
- ☞ Certificat de radiation en cas de changement d'école.

## FORMATION BAFA

La Fédération des œuvres laïques (FOL) de la Drôme vous propose différentes sessions de formation au BAFA (Brevet d'Aptitude aux Fonctions d'Animateur).

La formation au BAFA est ouverte à toutes les personnes motivées, âgées de 17 ans minimum. Elle se déroule en 3 étapes :

- **Un stage théorique** de 8 jours : connaissance de l'enfant et de l'adolescent, la vie quotidienne en centre de vacances ou de loisirs, la réglementation, les projets pédagogiques et d'activités, le rôle et la fonction de l'animateur.
- **Un stage pratique** en centre de vacances ou de loisirs de 14 jours : mise en situation sous condition d'avoir réussi le stage théorique.
- **Un stage d'approfondissement** de 6 jours : enrichissement des connaissances et des techniques dans des domaines spécifiques, selon votre choix. Vous disposez de 30 mois pour effectuer, dans l'ordre, les 3 étapes de la formation.

**Des stages pratiques pourront être proposés aux jeunes, inscrits sur les formations proposées, dans la limite des places disponibles.**

La Fédération des Œuvres Laïques de la Drôme organise :

- **Un stage théorique, en externat**, à Valence (26) du 25 janvier au 5 février 2010 (sur 2 semaines de 4 jours).
- **Un stage théorique, en internat**, au centre "Couleur Nature" à Lus la Croix Haute (26) du 10 au 17 avril 2010.
- **Un stage de perfectionnement "Publics Handicapés"** à Buis les Baronnies, en internat, du 19 au 24 avril 2010.

Pour tous renseignements ou autres propositions de formation, n'hésitez pas à contacter la F.O.L. Drôme - Service Vacances Pour Tous, 26-32 avenue Sadi Carnot, BP 133, 26001 Valence - Cedex. Tél : 04 75 82 44 70

## ÉLECTIONS 2010

En raison des travaux de réhabilitation de la salle polyvalente Fernand Léger rendant son occupation impossible pour les élections régionales de mars prochain, le bureau de vote n° 3 est provisoirement transféré à l'école Fernand Léger. Par ailleurs, il est rappelé que la création d'un 7<sup>ème</sup> bureau de vote en 2008 a sensiblement modifié les périmètres des différents bureaux. Aussi, il est recommandé aux électeurs de vérifier le numéro de leur bureau de vote figurant sur la dernière carte électorale reçue afin d'éviter tout risque d'erreur le jour du scrutin.

## "DRÔLE DE SAC !" À LA BIBLIOTHÈQUE

Il s'agit du conte de l'invitée de février de la Bibliothèque municipale, avec Pascale Deloche de la Compagnie Mots et Merveilles d'à Côté (Annonay). "Dans ma tête, il y a un sac, un drôle de sac... Et dans ce sac, il y a des histoires qui ne demandent qu'à s'envoler." Contes d'ici ou d'ailleurs, d'hier ou d'aujourd'hui... Contes merveilleux, de gourmandise, de sagesse... Contes d'animaux, fantastiques ou de terroir. Pascale Deloche est conteuse. Elle raconte avec douceur des histoires merveilleuses, absurdes et poétiques. Le rêve et la réalité y sont parfois étroitement liés et nul ne songe à les séparer. Conte à la bibliothèque municipale le mardi 9 février 18 h 30 tout public à partir de 6 ans entrée libre dans la limite des places disponibles\*.

## ÉTAT CIVIL

### Naissances :

Louca Munch,  
Olyvia Gonzalez,  
Tim Schaer,  
Ruben Lemare,  
Maxence Ollier,

### Décès :

Blay née Morin Paulette,  
Nodin née Carle Annie,  
Hidalgo née Navarro Gilberte,  
Pouzache Marcel,  
Chambonnet Edmond,  
Hilaire née Saussac Marie

# Vos sorties

**Au Train-Théâtre - 04 75 57 14 55 - [www.train-theatre.com](http://www.train-theatre.com)**

## **L'ÉTERNELLE FIANCÉE DU DR FRANKENSTEIN** ciné-théâtre

Brillante idée qu'eut James Whale, en 1935, de ressusciter son monstre désespérément solitaire pour lui offrir une dulcinée, une fiancée. La Compagnie La Cordonnerie, revisite ce conte fantastique, véritable chef-d'œuvre du répertoire du film muet. Un joli spectacle bouleversant par la douceur et la douleur.



**MARDI 26 JANVIER À 20 H 30**



**JEUDI 28 JANVIER À 20 H 30**

## **PLANETARIUM** rock, jazz, électro

Planetarium scelle les retrouvailles de deux amis compositeurs aux univers forts et parallèles : Rodolphe Burger et Yves Dormoy. Planetarium est un jeu amoureux avec les essences chimiquement pures du jazz, du blues, du rock, de l'électronique, de la musique concrète... et des musiques traditionnelles d'Asie Centrale.

## **SACHA ET LILI** théâtre jeune public

Sacha et Lili, c'est l'histoire d'une amitié qui n'aurait jamais dû exister, si la vie était plus juste ! Lili vient de déménager, Sacha est malade. Une amitié se noue entre les deux filles. Elles disent avec leurs mots les petits bonheurs, la tristesse de la solitude, la difficulté de vivre, l'angoisse de la mort prochaine, et surtout la beauté de l'amitié.



**MERCREDI 3 FÉVRIER À 18 H 30**



**JEUDI 4 FÉVRIER À 20 H 30**

## **ZAZA FOURNIER + SIMEO** chanson réaliste rétro-kitsch

La femme à barbe, l'homme fort, la femme tronç, la femme tatouée, l'homme-femme, l'androgyn et le fakir forment une famille musicale poétique et décalée. Se jouant de notre apparente normalité, ces sept attachantes créatures nous tendent un miroir où la perception que l'on a de son prochain et de soi-même est changeante.

## **L'HOMME-CIRQUE** cirque

David Dimitri, acrobate élégant, bricoleur ingénieux, musicien tout terrain, appartient à la famille des funambules internationaux les plus reconnus. Ce funambule virtuose se transforme en homme cirque qui va jusqu'à se faire catapulte par un vrai canon pour s'envoler dans les étoiles. Les grands retombent en enfance, les petits écarquillent les yeux...



**Ma 09 À 20 H 30 + Me 10 À 18 H 30**



**SAMEDI 13 FÉVRIER À 20 H 30**

## **ALEXIS HK + LAURENT MONTAGNE** chanson

Alexis HK, c'est d'abord un timbre de voix et une écriture originale. Alexis est un des acteurs majeurs de la nouvelle scène. À suivre...

Laurent Montagne, une voix légère, un timbre très personnel, un sens de l'ironie bien trempé, de jolies formules, on est touché par ce discours poétique, libre et sensible.

## **CARNAVAL SAMEDI 13 FÉVRIER**

Déambulation en musique au départ des écoles primaires : 14 h Fernand Léger, 14 h 20 Voltaire et Joliot Curie. 14 h 30, accueil place de la mairie en musique. 15 h 30, bataille de confettis.

Carnaval organisé par la municipalité en partenariat avec l'association La Fabrique à Sourires.

En cas de pluie, rendez-vous au centre culturel à 14 h 30. Les enfants restent sous la responsabilité de leurs parents.